

CHAPTER 8

我看“中國地圖”

I look at a map of China

Quizlet flashcards can be found here:

https://quizlet.com/_8jtp0r?x=1jqt&i=2f4qkn

Page 39 – 40

Chinese	Pronunciation	Meaning	Spoken Cantonese
看	hon3	To look at	tai2 (睇)
中國	zung1 gwok3	China	
地圖	dei6 tou4	Map	
買	maai5	Buy	
幅	fuk1	Measure word	
回家	wui4 gaa1	Return home	faan1 uk1 kei2 (返屋企)
掛	gwaa3	Hang	
牆	coeng4	Wall	
腳	goek3	Foot	
踮起腳	dim3 hei2 goek3	Stand on tiptoe	gat6 goek3 (跣腳)
跟	gan1	With	tung4 (同)
一起	jat1 hei2	Together	jat1 cai4 (一齊)
尋找	cam4 zaau2	Search for	wan2 (搵)
認識	jing6 sik1	Know, Recognize	
地方	dei6 fong1	Place	

Chinese	Pronunciation	Meaning	Spoken Cantonese
找	zaau2	Look for	wan2 (搵)
找到	zaau2 dou3	Find	wan2 dou3 (搵到)
藍色	laam4 sik1	Blue (colour)	
帶子	daai3 zi2	Ribbon, strip	
叫	giu3	Call	
河	ho4	River (usually in the northern part of China)	
江	gong1	River (usually in the southern part of China)	
流經	lau4 ging1	Flow through	
祖	zou2	Ancestor	
祖國	zou2 gwok3	Ancestral country, motherland (i.e. China)	
大地	daai6 dei6	Land	
岸	ngon6	Bank (of a river)	
魚	jyu4	Fish	
米	mai5	Rice (uncooked)	
鄉	hoeng1	Region, countryside	
之	zi1	See Grammar Note	
魚米之鄉	jyu4 mai5 zi1 hoeng1	A region of fish and rice, i.e. a well-watered area with lots of fish and rice	
首都	sau2 dou1	Capital city	
北京	bak1 ging1	Beijing	
去年	heoi3 nin4	Last year	gau6 nin2 (舊年)
爸媽	baa1 maa1	Short for 爸爸媽媽 (baa1 baa1 maa1 maa1) Daddy and Mummy	maa1 mi4 de1 di6 (媽咪爹咁)
帶	daai3	Take	
旅遊	leoi5 jau4	Travel	leoi5 hang4 (旅行)

Chinese	Pronunciation	Meaning	Spoken Cantonese
那裏	naa5 leoi5	There	go2 dou6 (嗰度)
古老	gu2 lou5	Ancient, old	
建築	gin3 zuk1	Building	
現代	jin6 doi6	Modern	mo1 dang1 (摩登)
設施	cit3 si1	Facilities	cit3 bei6 (設備)
顆	fo2	Measure word	
小	siu2	Small	sai3 (細)
紅	hung4	Red	
點	dim2	Dot	
成長	sing4 coeng4	Grow up	zoeng2 daai6 (長大)

Grammar Note

之 is used like 的 (dik1) to indicate that what is in front of it describes what follows it, i.e. 魚米 (fish and rice) tells us something about the 鄉 (region). 之 is usually used in literary writing or in idioms.

Translation

I look at a map

Daddy came home with a map of China that he had bought and hung it on the wall. I stood on tiptoe and together with Daddy searched for places we know.

Found them! Found them! I've found two long, blue ribbons. Daddy said: "One of them is called the Yellow River and one of them is called the Long River (Yangzi). They flow through our motherland. Around the two banks of the rivers is a region of fish and rice".

Found it! Found it! I've found the capital city, Beijing. Last year Mummy and Daddy took me (there) on a trip. There are many ancient buildings and modern facilities there.

Found it! Found it! I've found Hong Kong. This tiny red dot is the place where I am growing up.